哀謝

先慈馬門黃氏太夫人之喪經於一九七七年三月十六日在干羅麥哥厘殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於點城爭珠網墓園叨蒙當地僑團暨宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子進業銳培
媳婦黃氏
女全娣（適黃門）
孫男錦添錦坦錦彬
孫媳黃氏泰氏
孫女翠萍（適余門）
翠清翠燕翠美
曾孫男文星文顯
曾孫女巧珍巧蓮巧萍巧新
外孫男黃沾波
外孫媳柴氏
外孫女黃美麗（適余門）
黃雲妃（適蔡門）
黃美娥黃席容
外孫壻余子漢蔡發欽
誼子馬燦利
侄煥享　侄婦黃氏
侄婦黃氏
侄孫男錦鴻錦開錦康
侄孫媳盤氏黃氏
侄孫女美笑（適黃門）
美嫦（適鄭門）
侄孫壻黃新强鄭文强
同叩謝

親屬衆多　恕不盡錄

（賻儀）黃沾波一百元，馬煥享，余子漢，蔡發欽，鄭文强，偉業，（以上每五十元俱合家）錦開四十元，燦利卅一元，國如，美嫦共卅元，基順港幣五十元俱合家，黃迎鐸，黃國慶，黃新强，黃國棟，卓基，鞏基，壽民，雲峯，李松生每廿元，林新怡，林福疇，朱文曦，廣業，瑞龍，春生，兆明，卓仁，銀鶯，福炘母親每十元，馬供娣，樹滾，黃[illegible]智，謝培五每五元以上俱合家，立雅三元，祺瑞嬸，老蔡姆，謝拱維姆，盤鍊嬸，鏡河婆每二元。

（花圈）燦利唁電花圈，黃沾波，國如，美嫦，黃迎鐸，余子漢，蔡發欽，偉業，壽民，卓基，鞏基，雲峯，李松生，林福疇，煥享，錦鴻，錦康，鄭文强，馬錦開，鄭繼强，鄭振鑄姆，龔拔羣，胡德華，黃柏幹，黃好禮，黃新强，黃銳啓，黃在炳，謝文耀，春生，福炘，銓周，瑞龍，廣業，黃熾文，區宜創，潘才，璞政，黃培欣，英伺，才舜，民權，朱遍湛，炳樞，漢偉，奕南，黃官傳，馬華軒，昌管，旭倫，爲則，麥恭修，有相，昌邦，錦環，聘政，恆磊，德隆，豪炎，景康母親（以上俱合家）美香公司，點城馬氏公所，點城華人雜貨會。

哀謝

先慈鄭門馮氏榮仙太夫人痛於一九七七年三月二十四日上午五時病終於雲埠中央醫院積閏享壽八十有一歲不孝長男欣如媳孫等及孤哀女銀桂家人遠居祖國聞耗悲慟三子欣培及弟婦家人等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於三月二十九日上午十一時假座雲埠暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園荷蒙宗親戚友世誼惠賜花圈賻儀素車隨送並親臨執紼高誼隆情存歿均感謹此哀

孤哀子欣如欣培【欣悅】
孤哀女銀桂適馮門
媳婦吳碧玲黃蕙英黃珠濃
男孫小明小寧小泉兆明
漢明兆强兆良
女孫小紅妙紅佩紅
外男孫馮恩明恩偉
外女孫馮寶常寶蓮
同叩謝

「賻儀」鄭宏五十元，鄭煌五十元，黃旭宇五十元，鄭忠秀三十元，鄭灼均二十二元，鄭玉堂，鄭福欽，李蘭芳女士，黃鑑，亞柔，梁紹怡，吳煒新，呂鈿，吳澄，謝運如，陳昌，黃煜山，陳依玲，黃煜堂，林福侃，「以上每二十元」鄭如山，鄭柔川，惠林，達强，松品，鶴溪，永就，新寧，雷錦，林競武，馬如江夫人，馬錦輝，黃烱宏，馮茂操，徐業波，梁培灼，「以上每十元」鄭尙植，忠權，水清，棟柱，池就，進崇，厚殷，文杰，仟聲，榮廣，榮洽，福璋，廣林，偉疇，如勝，龍橋，鄭和，莫日榮，梁惠俸，陳偉成，徐生，梁慰庭，「以上每五元」馮渭棠三元，鄭福貽，就寬三婆，堯鑑，榮祿，尙藝，連長，慶祥，揖輝，「以上每二元」鄭活光一元，「以上每合家」

「花圈」恩平親友三個，鄭忠秀，鄭忠禧，鄭松茂，馮文勝，馮文高，馮吳氏，馬烱常，黃深韜，黃煜山，黃煜棠同，岑國雄，吳柏南同，Roce May「以上每合家」

「素車」恩平親友四，徐生，鄭楫輝，岑國雄，鄭松品，梁培灼，林福侃，鄭堅游，呂鈿，何汝鑑，鄭忠秀同，以上每合家。

（素車）素車廿餘輛，執紼親友百餘人，芳名與上列相同，恕不再錄

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篪

榮榮臘味製造廠
精製臘味專家
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市　電話：六八五、〇七六六八四四、六九六三
每逢星期三休息一天

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗殘廳三層」酒菜部
港名廚「吳師」傅主理，華筵喜酒，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
方怡珍　陸文櫻　小姐
由四月十一日至廿三日重金禮聘
「天皇巨星」
薛家燕小姐隆重登台演唱
預售門券

有經驗承接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Movin 六時後
電話：733-8887

校長林伯篪
香港駕駛學院首創筆試課室，請授訓練班，由經驗人士主理，專講解交通路牌及駕駛規例，易學速成，只收費廿元，報名從速，詳情請電：
學校：321-3722
方太：298-4623
馮君：433-0303
域多利街5869

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
學車者好消息！

劉富
承接裝修
油漆　土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話879-4389

時代冷氣雪櫃
僑胞光顧
價錢相宜
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣電器按裝修理零售
專科大小商業冷房設計按裝

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

大陸洲駕駛學校
學
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保証足鐘，並代僑胞翻譯英文筆試，收費公道，請電四三四一八八七七先生洽。
Continental Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
484-1887或681-1432
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431　V6A 1R3
本店專營新舊霜櫃，電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師担任修理上項各種電器用品，工精價廉。
電話：二五五-七四三壹

ADVANCE DRIVING SCHOOL
4677 Main St.,
高級駕駛學校
華人教授，經驗豐富，時間任擇，取價特廉，全程九個鐘共收 $112 免費接送及指導筆試。電話 日 879-8947 夜 873-6091

片打花舖
喜士定東街五九二號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔壁
本號專售
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
喪禮光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省清醫學大學視光系博士
辦事處：喜士定東街五百五十五號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 5.
Tel: 681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快配眼鏡

李偉運輸公司
專運送業辦理香港移民出入口行裝，并承具什物搬運，有大樓房代客存貯。
總辦電話：二五四-五〇六二

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
公司435-1010　晚上437-8239

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉，煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

平！靚！快！
電話：八七四-八四六五

永興裝修公司
油漆做木，出庫間格，水喉廁所，家庭電器，新舊房屋，按裝修理，大小工程，無任歡迎。

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel. 682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，俾得代閱下辦理一切手續，同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。
經理人：馮緝祈，林蔭棠啓

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華鬼路街三四八號
電話：六八一・三七一二
日昌豆腐
營養衛生
所用材料
質佳味美
上等黃豆
香滑可口
純正石膏
行銷各埠
機器製造
歡迎惠顧

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四街一號哥林比亞街　電話684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558　V6A 1L8
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

裕華國貨百產公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀日七業營期星一▶
尼龍絲被
租國服裝
男女棉衣
唱片唱帶
瓜藝首飾
掛畫影刻
書報文房
瓷器碗碟
禮品堂皇
統辦國產百貨
歡迎參觀選購

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
289 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
駝巧製
名菱琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息

旗花麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-5820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

視光學博士
權愛偉慶
周周
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8232
518 Main St., Vancouver 4, B.C.